

Pioneer

English

Français

Español

BRIDGEABLE FOUR-CHANNEL POWER AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE PONTABLE A QUATRE CANAUX
AMPLIFICADOR DE POTENCIA DE CUATRO CANALES DE PUENTE

GM-6400F

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

01 Before you start

- Information to User **3**
- After-sales service for Pioneer products **3**
- Visit our website **3**
- Before connecting/installing the amplifier **4**

02 Setting the Unit

- What's what **5**
- Setting gain properly **5**

03 Connecting the units

- Connection diagram **7**
- Before connecting the amplifier **7**
- About bridged mode **8**
- About suitable specification of speaker **8**
- Connecting the speakers **8**
- Connections when using the RCA input jack **10**
- Connections when using the speaker input wire **10**
- Connecting the power terminal **11**
- Connecting the speaker output terminals **12**

04 Installation

- Before installing the amplifier **13**
- Example of installation on the floor mat or chassis **13**

Additional information

- Specifications **14**

Before you start

Thank you for purchasing this PIONEER product. It is designed to give you many years of enjoyment.

PIONEER SUGGESTS USING A PROFESSIONAL INSTALLER DUE TO THE COMPLEXITY OF THIS PRODUCT. Please read all instructions and **WARNINGS** in this manual before attempting operation. Should you have any questions, contact your nearest Pioneer authorized dealer or installation specialist. ■

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.



After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

U.S.A.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit. ■

Visit our website

Visit us at the following site:

<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
- 2 Receive updates on the latest products and technologies.
- 3 Download owner's manuals, order product catalogues, research new products, and much more. ■

Before connecting/ installing the amplifier

WARNING


- Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***
- The use of a special red battery and ground wire RD-223, available separately, is recommended. Connect the battery wire directly to the car battery positive terminal \oplus and the ground wire to the car body.
- This unit is for vehicles with a 12 V battery and negative grounding. Before installing in recreational vehicles, trucks or buses, check the battery voltage.
- Always use a fuse of the rating prescribed. The use of an improper fuse could result in overheating and smoke, damage to the product and injury, including burns.
- Check the connections of the power supply and speakers if the fuse of the separately sold battery wire or the amplifier fuse blows. Determine and resolve the cause, then replace the fuse with identical equivalent.
- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids. The surfaces of the amplifier and any attached speakers may also heat up and cause minor burns.
- In the event of any abnormality, the power supply to the amplifier is cut off to prevent equipment malfunction. If this occurs, switch the system power OFF and check the power supply and speaker connections. If you are unable to determine the cause, please contact your dealer.

- Always disconnect the negative \ominus terminal of the battery beforehand to avoid the risk of electric shock or short circuit during installation.

CAUTION

- Always keep the volume low enough so that you can hear sounds from outside the vehicle.
- Extended use of the car stereo while the engine is at rest or idling may exhaust the battery.

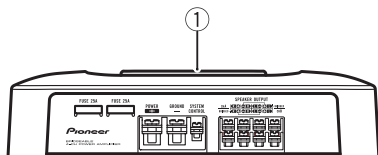
Important (Serial number)

The serial number is located on the bottom of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card. 

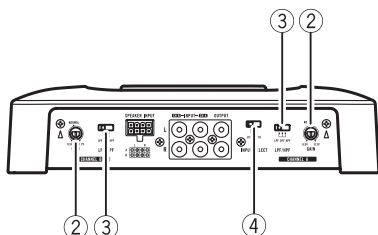
Setting the Unit

What's what

Front side



Rear side



To adjust the switch, use a flathead screwdriver if needed.

① Power indicator

The power indicator lights up to indicate power ON.

② GAIN (gain) control

Adjusting gain controls **CHANNEL A** (channel A) and **CHANNEL B** (channel B) helps align the car stereo output to the Pioneer amplifier. Default setting is the **NORMAL** position.

If output remains low, even when the car stereo volume is turned up, turn controls to lower level. If distortion occurs when the car stereo volume is turned up, turn these controls to higher level.

- If using only one input plug, set the gain controls for speaker outputs A and B to the same position.
- For use with an RCA equipped car stereo (standard output of 500 mV), set to the **NORMAL** position. For use with an RCA equipped Pioneer car stereo, with max.

output of 4 V or more, adjust level to match that of the car stereo output.

③ LPF (low-pass filter)/HPF (high-pass filter) select switch

Switch the settings based on the connected speaker.

- When the Subwoofer is connected: Select **LPF**. This eliminates high range frequency and outputs low range frequency.
- When the full range speaker is connected: Select **HPF** or **OFF**. **HPF** eliminates low range frequency and output high range frequency. **OFF** outputs the entire frequency range.

④ INPUT SELECT (input select) switch

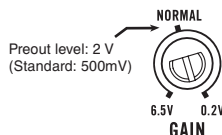
Select **2CH** for two-channel input and **4CH** for four-channel input.

Setting gain properly

- Protective function included to prevent malfunction of the unit and/or speakers due to excessive output, improper use or improper connection.
- When outputting high volume sound etc., this function cuts off the output for a few seconds as a normal function, but output is restored when the volume of the head unit is turned down.
- A cut in sound output may indicate improper setting of the gain control. To ensure continuous sound output with the head unit at a high volume, set amplifier gain control to a level appropriate for the preout maximum output level of the head unit, so that volume can remain unchanged and to control excess output.

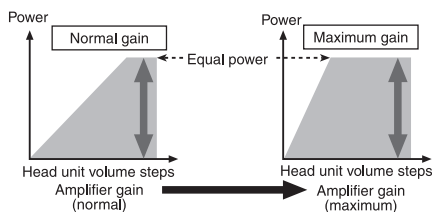
- Despite correct volume and gain settings, the unit sound still cuts out periodically. In such cases, please contact the nearest authorized Pioneer Service Station.

Gain control of this unit



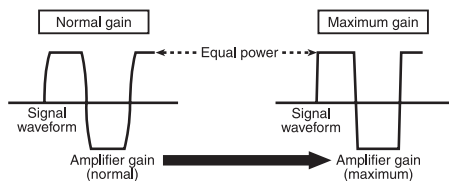
Above illustration shows **NORMAL** gain setting.

Relationship between amplifier gain and head unit output power



If amplifier gain is raised improperly, this will simply increase distortion, with little increase in power.

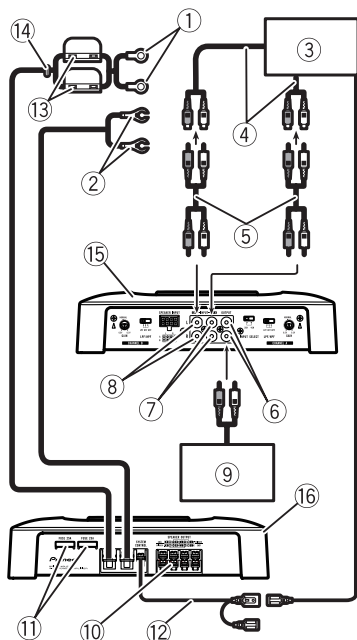
Signal waveform when outputting at high volume using amplifier gain control



Signal waveform distorted with high output, if you raise the gain of the amplifier the power changes only slightly.

Connecting the units

Connection diagram



- ① Special red battery wire RD-223 (sold separately)
After completing all other amplifier connections, finally connect the battery wire terminal of the amplifier to the positive (⊕) battery terminal.
- ② Ground wire (Black) RD-223 (sold separately)
Connect to metal body or chassis.
- ③ Car stereo with RCA output jacks (sold separately)
- ④ External output
If only one input plug is used, do not connect anything to RCA input jack B.
- ⑤ Connecting wire with RCA pin plugs (sold separately)
- ⑥ RCA output jack
- ⑦ RCA input jack A
- ⑧ RCA input jack B

- ⑨ Amplifier with RCA input jacks (sold separately)
- ⑩ Speaker output terminals
Please see the following section for speaker connection instructions. Refer to *Connections when using the speaker input wire* on page 10.
- ⑪ Fuse (25 A) × 2
- ⑫ System remote control wire (sold separately)
Connect male terminal of this wire to the system remote control terminal of the car stereo (**SYSTEM REMOTE CONTROL**). The female terminal can be connected to the auto-antenna relay control terminal. If the car stereo lacks a system remote control terminal, connect the male terminal to the power terminal via the ignition switch.
- ⑬ Fuse (30 A) × 2
- ⑭ Grommet
- ⑮ Rear side
- ⑯ Front side



Note

INPUT SELECT (input select) switch must be set. For details, see *Setting the Unit* on page 5.

Before connecting the amplifier


WARNING

- Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap sections in contact with metal parts in adhesive tape.
- Never cut the insulation of the power supply to feed power to other equipment. Current capacity of the wire is limited.

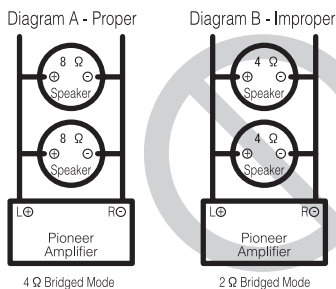
CAUTION

- Never shorten any wires, the protection circuit may malfunction.

Connecting the units


- Never ground speaker wire directly or band together multiple speakers' negative (\ominus) lead wires.
- If the system remote control wire of the amplifier is connected to the power terminal via the ignition switch (12 V DC), the amplifier will remain on with the ignition whether the car stereo is on or off, which may exhaust battery if the engine is at rest or idling.
- Install and route the separately sold battery wire as far as possible from the speaker wires. Install and route the separately sold battery wire, ground wire, speaker wires and the amplifier as far away as possible from the antenna, antenna cable and tuner. 

About bridged mode



Speaker impedance is max. 4 Ω, please carefully check. Improper connection to the amplifier may result in malfunction or personal injury due to burns from overheating.

For bridged mode for a two-channel amplifier, with a 4 Ω load, either wire two 8 Ω speakers in parallel, Left \oplus and Right \ominus (Diagram A) or use a single 4 Ω speaker. For other amplifiers, please follow the speaker output connection diagram for bridging shown on rear: two 8 Ω speakers in parallel for a 4 Ω load or a single 4 Ω speaker per channel.

For any further enquiries, contact your local authorized Pioneer dealer or customer service. 

About suitable specification of speaker

Ensure speakers conform to the following standards, otherwise there is a risk of fire, smoke or damage. Speaker impedance is 2 Ω to 8 Ω, or 4 Ω to 8 Ω for two-channel and other bridge connections.

Subwoofer

Speaker channel	Power
Four-channel output	Nominal input: Min. 70 W
Two-channel output	Nominal input: Min. 200 W
Three-channel Speaker output A	Nominal input: Min. 70 W
Three-channel Speaker output B	Nominal input: Min. 200 W

Other than subwoofer

Speaker channel	Power
Four-channel output	Max. input: Min. 120 W
Two-channel output	Max. input: Min. 300 W
Three-channel Speaker output A	Max. input: Min. 120 W
Three-channel Speaker output B	Max. input: Min. 300 W

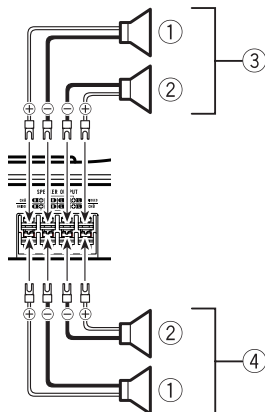


Connecting the speakers

The speaker output mode can be four-channel, three-channel (stereo + mono) or two-channel (stereo, mono). Connect the speaker leads based on the mode and the figures shown below.

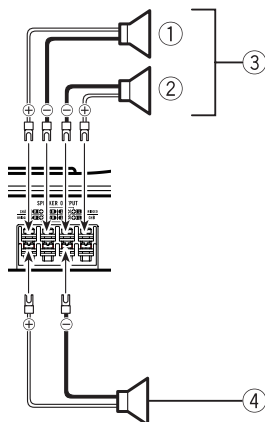
Connecting the units

Four-channel output



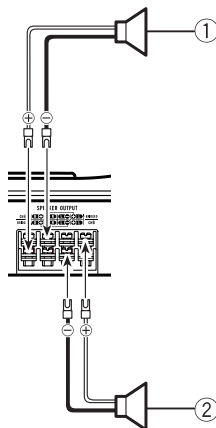
- ① Right
- ② Left
- ③ Speaker out A
- ④ Speaker out B

Three-channel output



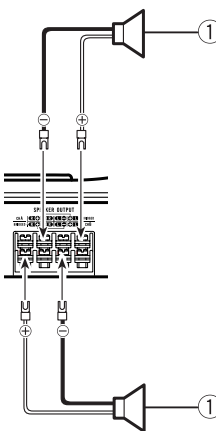
- ① Right
- ② Left
- ③ Speaker out A
- ④ Speaker out B (Mono)

Two-channel output (Stereo)



- ① Speaker (Right)
- ② Speaker (Left)

Two-channel output (Mono)



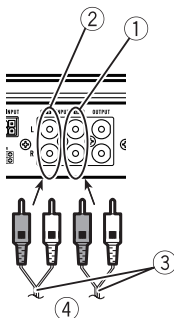
- ① Speaker (Mono)

Connections when using the RCA input jack

Connect the car stereo RCA output jack and the RCA input jack of the amplifier.

Four-channel / Three-channel output

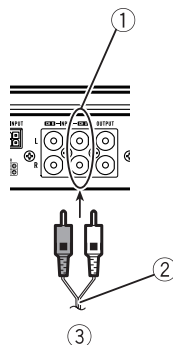
- Slide **INPUT SELECT** (input select) switch to **4CH** position.



- RCA input jack A
- RCA input jack B
- Connecting wires with RCA plugs (sold separately)
- From car stereo (RCA output)
If only one input plug is used, e.g. when the car stereo has only one output (RCA output), connect the plug to RCA input jack A rather than B.

Two-channel output (Stereo) / (Mono)

- Slide **INPUT SELECT** (input select) switch to **2CH** position.

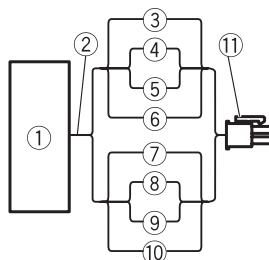


- RCA input jack A
For two-channel output, connect the RCA plugs to the RCA input jack A.
- Connecting wire with RCA pin plugs (sold separately)
- From car stereo (RCA output)

Connections when using the speaker input wire


Connect the car stereo speaker output wires to the amplifier using the supplied speaker input wire.

- Do not connect both the RCA input and the speaker input at the same time.



- Car Stereo
- Speaker output
- White: CH A, Left ⊕
- White/black: CH A, Left ⊖

Connecting the units

- ⑤ Gray/black: CH A, Right ⊖
- ⑥ Gray: CH A, Right ⊕
- ⑦ Violet: CH B, Right ⊕
- ⑧ Violet/black: CH B, Right ⊖
- ⑨ Green/black: CH B, Left ⊖
- ⑩ Green: CH B, Left ⊕
- ⑪ Speaker input connector
To speaker input terminal of this unit. 

Connecting the power terminal

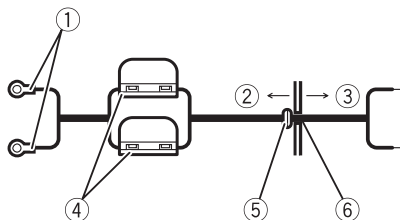
- The use of a special red battery and ground wire RD-223, available separately, is recommended. Connect the battery wire directly to the car battery positive terminal (⊕) and the ground wire to the car body.

WARNING

If the battery wire is not securely fixed to the terminal using the terminal screws, there is a risk of overheating, malfunction and injury, including minor burns.

1 Route battery wire from engine compartment to the vehicle interior.

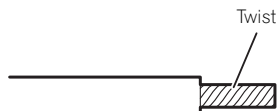
After completing all other amplifier connections, finally connect the battery wire terminal of the amplifier to the positive (⊕) battery terminal.



- ① Positive (⊕) terminal
- ② Engine compartment
- ③ Vehicle interior

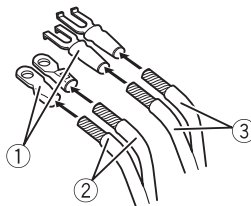
- ④ Fuse (30 A) × 2
- ⑤ Insert the O-ring rubber grommet into the vehicle body.
- ⑥ Drill a 14 mm hole into the vehicle body.

2 Twist the battery wire, ground wire and system remote control wire.



3 Attach lugs to wire ends. Lugs not supplied.

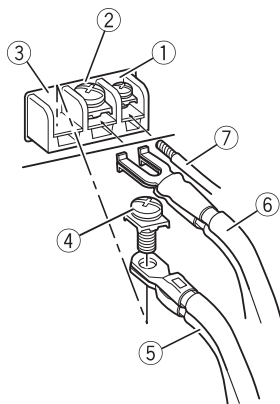
Use pliers, etc., to crimp lugs to wires.



- ① Lug
- ② Battery wire
- ③ Ground wire

4 Connect the wires to the terminal.

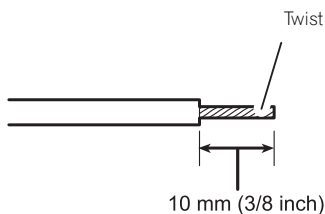
Fix the wires securely with the terminal screws.



- ① System remote control terminal
- ② GND terminal
- ③ Power terminal
- ④ Terminal screws
- ⑤ Battery wire
- ⑥ Ground wire
- ⑦ System remote control wire ■

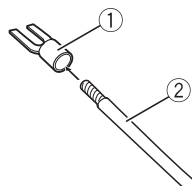
Connecting the speaker output terminals

1 Expose the end of the speaker wires using nippers or a cutter by about 10 mm (3/8 inch) and twist.



2 Attach lugs to speaker wire ends. Lugs not supplied.

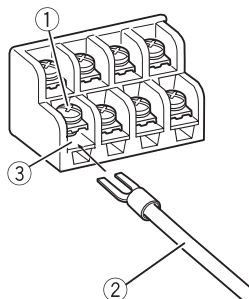
Use pliers, etc., to crimp lugs to wires.



- ① Lug
- ② Speaker wire

3 Connect the speaker wires to the speaker output terminals.

Fix the speaker wires securely with the terminal screws.



- ① Terminal screws
- ② Speaker wires
- ③ Speaker output terminals ■

Installation

Before installing the amplifier

! WARNING

- To ensure proper installation, use the supplied parts in the manner specified. If any parts other than those supplied are used, they may damage internal parts of the amplifier, or become loose causing the amplifier to shut down.
- Do not install in:
 - Places where it could injure the driver or passengers if the vehicle stops suddenly.
 - Places where it may interfere with the driver, such as on the floor in front of the driver's seat.
- Install tapping screws in such a way that the screw tip does not touch any wire. This is important to prevent wires from being cut by vibration of the car, which can result in fire.
- Make sure that wires are not caught in the sliding mechanism of the seats, resulting in a short-circuit.
- When drilling to install the amplifier, always confirm no parts are behind the panel and protect all cables and important equipment (e.g. fuel/brake lines, wiring) from damage.

! CAUTION

- To ensure proper heat dissipation of the amplifier, ensure the following during installation:
 - Allow adequate space above the amplifier for proper ventilation.
 - Do not cover the amplifier with a floor mat or carpet.
- Avoid routing wires through hot areas, such as near the heater outlet. Heat may damage the insulation, resulting in a short-circuit through the vehicle body.
- The optimal installation location differs depending on the car model. Secure the amplifier at a sufficiently rigid location.
- Firstly make temporary connections and check to ensure the amplifier and system operate properly.

- After installing the amplifier, confirm that the spare tire, jack and tools can be easily removed.

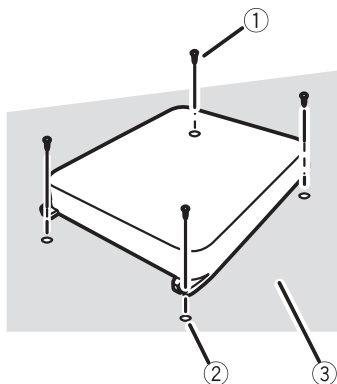
Example of installation on the floor mat or chassis

1 Place the amplifier in the desired installation location.

Insert the supplied tapping screws (4 mm × 18 mm) into the screw holes and push on the screws with a screwdriver so they make an imprint where the installation holes are to be located.

2 Drill 2.5 mm (1/8 inch) diameter holes at the imprints either on the carpet or directly on the chassis.

3 Install the amplifier with the use of supplied tapping screws (4 mm × 18 mm).



- ① Tapping-screws (4 mm × 18 mm)
- ② Drill a 2.5 mm (1/8 inch) diameter hole
- ③ Floor mat or chassis

Additional information

Specifications

Power source	14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)
Grounding system	Negative type
Current consumption	35 A (at continuous power, 4 Ω)
Average current drawn	9 A (4 Ω for four channels) 15 A (4 Ω for two channels)
Fuse	25 A \times 2
Dimensions (W \times H \times D) ...	265 mm \times 62 mm \times 346 mm (10-3/8 in. \times 2-1/2 in. \times 1 ft. 2 in.)
Weight	3.8 kg (Leads for wiring not included)
Maximum power output	120 W \times 4 (4 Ω) / 300 W \times 2 (4 Ω)
Continuous power output ...	60 W \times 4 (at 14.4 V, 4 Ω , 20 Hz to 20 kHz 0.2% THD) 150 W \times 2 (at 14.4 V, 4 Ω , 20 Hz to 20 kHz 0.8% THD) 75 W \times 4 (at 14.4 V, 2 Ω , 20 Hz to 20 kHz 0.8% THD)
Load impedance	4 Ω (2 Ω to 8 Ω allowable) (Bridge connection: 4 Ω to 8 Ω allowable)
Frequency response	10 Hz to 50 kHz (+0 dB, -1 dB)
Signal-to-noise ratio	95 dB (IHF-A network)
Distortion	0.03 % (10 W, 1 kHz)
Separation	70 dB (1 kHz)
Low pass filter:	
Cut off frequency	80 Hz
Cut off slope	-12 dB/oct
High pass filter:	
Cut off frequency	80 Hz
Cut off slope	-12 dB/oct
Gain control:	
RCA	200 mV to 6.5 V
Speaker	0.8 V to 26 V
Maximum input level / impedance:	
RCA	6.5 V / 22 k Ω
Speaker	26 V / 90 k Ω

CEA2006 Specifications



Power output	60 W RMS \times 4 Channels (at 14.4 V, 4 Ω and \leq 1 % THD +N) 150 W RMS \times 2 Channels (at 14.4 V, 4 Ω BRIDGE and \leq 1 % THD+N) 75 W RMS \times 4 Channels (at 14.4 V, 2 Ω and \leq 1 % THD +N)
S/N ratio	80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)



Notes

- Specifications and the design are subject to modifications without notice due to improvements.
- The average current drawn is nearly the maximum current drawn by this unit when an audio signal is input. Use this value when working out total current drawn by multiple power amplifiers. ■

- 01 Avant de commencer**
 - Service après-vente des produits Pioneer **16**
 - Visitez notre site Web **16**
 - Avant de connecter/d'installer l'amplificateur **16**

- 02 Réglage de l'appareil**
 - Description de l'appareil **18**
 - Réglage correct du gain **18**

- 03 Connexion des appareils**
 - Schéma de connexion **20**
 - Avant de connecter l'amplificateur **20**
 - À propos du mode ponté **21**
 - À propos de la spécification adaptée du haut-parleurs **21**
 - Connexion des haut-parleurs **22**
 - Connexions lors de l'utilisation du jack d'entrée RCA **23**
 - Connexions lors de l'utilisation du fil d'entrée des haut-parleurs **24**
 - Connexion de la borne d'alimentation **24**
 - Connexion des bornes de sortie des haut-parleurs **25**

- 04 Installation**
 - Avant d'installer l'amplificateur **27**
 - Exemple d'installation sur le tapis de sol ou le châssis **27**

- Informations complémentaires**
 - Caractéristiques techniques **29**

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER. Il a été conçu pour vous procurer des années de plaisir.

PIONEER VOUS RECOMMANDE DE FAIRE INSTALLER CET APPAREIL PAR UN TECHNICIEN AGRÉÉ EN RAISON DE SA COMPLEXITÉ. Veuillez lire toutes les instructions et les mises en garde **"ATTENTION"** de ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Pour tous renseignements, veuillez contacter votre revendeur Pioneer agréé le plus proche ou un spécialiste installation. ▣

Service après-vente des produits Pioneer

Veuillez contacter le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil pour le service après vente (y compris les conditions de garantie) ou pour toute autre information. Dans le cas où les informations nécessaires ne sont pas disponibles, veuillez contacter les sociétés indiquées ci-dessous : N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris contact préalable.

ÉTATS-UNIS

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADA

Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
Département de service aux consommateurs
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document Garantie limitée qui accompagne cet appareil. ▣

Visitez notre site Web

Rendez-nous visite sur le site suivant :
<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Enregistrez votre produit. Nous conserverons les détails de votre achat dans nos fichiers pour vous aider à faire référence à ces informations pour une déclaration d'assurance en cas de perte ou de vol.
- 2 Recevez les mises à jour sur les derniers produits et les plus récentes technologies.
- 3 Téléchargez les modes d'emploi, commandez les catalogues des produits, recherchez de nouveaux produits, et bien plus. ▣

Avant de connecter/ d'installer l'amplificateur




ATTENTION

- L'utilisation d'un fil de terre RD-223 et d'un fil de batterie rouge spécial, disponibles séparément, est recommandée. Connectez le fil de la batterie directement sur la borne positive ⊕ de la batterie du véhicule et le fil de terre sur la carrosserie du véhicule.
- Cet appareil est utilisable sur des véhicules équipés d'une batterie 12V avec mise à la masse du négatif. Vérifiez la tension de la batterie avant l'installation dans des véhicules de caravaning, des camions ou des bus.
- Utilisez toujours un fusible correspondant aux caractéristiques spécifiées. L'utilisation d'un fusible incorrect peut entraîner une surchauffe et de la fumée, des dommages au niveau du produit et des blessures, incluant des brûlures.

Avant de commencer

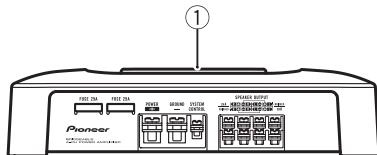
- Vérifiez les connexions de l'alimentation et des haut-parleurs en cas de rupture du fusible du fil de batterie vendu séparément ou de l'amplificateur. Déterminez la cause et résolvez le problème, puis remplacez le fusible par un fusible identique.
- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil. Les surfaces de l'amplificateur et des haut-parleurs connectés peuvent également chauffer et entraîner des brûlures mineures.
- En cas d'événement anormal, l'alimentation de l'amplificateur est coupée de manière à éviter tout dysfonctionnement de l'équipement. Dans ce cas, coupez l'alimentation du système et vérifiez les connexions de l'alimentation et des haut-parleurs. Si vous n'êtes pas en mesure de déterminer la cause, veuillez contacter votre revendeur.
- Déconnectez toujours la borne négative \ominus de la batterie préalablement, de manière à éviter tout risque de choc électrique ou de court-circuit lors de l'installation.

PRÉCAUTION

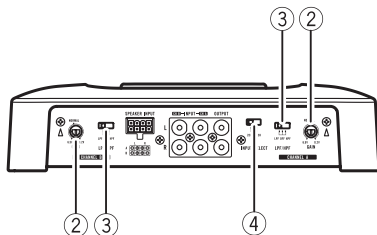
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- L'utilisation prolongée du système stéréo du véhicule lorsque le moteur est à l'arrêt ou au ralenti peut épuiser la batterie. 

Description de l'appareil

Face avant



Face arrière



Si nécessaire, utilisez un tournevis plat pour régler le commutateur.

- ① **Indicateur de mise sous tension**
L'indicateur de mise sous tension s'allume pour indiquer la mise sous tension.
- ② **Commande GAIN (gain)**
Le réglage des commandes de gain **CHANNEL A** (canal A) et **CHANNEL B** (canal B) aide à aligner la sortie stéréo du véhicule sur l'amplificateur Pioneer. Le réglage par défaut est la position **NORMAL**. Si la sortie reste faible alors que le volume du système stéréo du véhicule a été augmenté, tournez les commandes vers un niveau plus faible. En cas de distorsion lors de l'augmentation du volume du système stéréo du véhicule, tournez les commandes vers un niveau plus élevé.
 - Si vous n'utilisez qu'une seule prise d'entrée, réglez les commandes de gain des sorties de haut-parleurs A et B sur la même position.
 - Procédez au réglage sur la position **NORMAL** pour l'utilisation avec un sys-

tème stéréo de véhicule équipé d'une sortie RCA (sortie standard de 500 mV). Pour l'utilisation avec un système stéréo de véhicule Pioneer équipé d'une sortie RCA, dont la sortie maximale est de 4 V ou plus, réglez le niveau en fonction de celui de sortie du système stéréo du véhicule.

- ③ **Commutateur de sélection LPF (filtre passe-bas)/HPF (filtre passe-haut)**
Basculez les réglages en fonction du haut-parleur connecté.
 - Lorsque le haut-parleur d'extrêmes graves est connecté :
Sélectionnez **LPF**. Cela supprime les fréquences élevées et émet à basse fréquence.
 - Lorsque le haut-parleur pleine gamme est connecté :
Sélectionnez **HPF** ou **OFF**. **HPF** supprime les basses fréquences et émet à haute fréquence. **OFF** émet la gamme de fréquences complète.
- ④ **Commutateur INPUT SELECT (sélection de l'entrée)**
Sélectionnez **2CH** pour l'entrée deux canaux et **4CH** pour l'entrée quatre canaux.

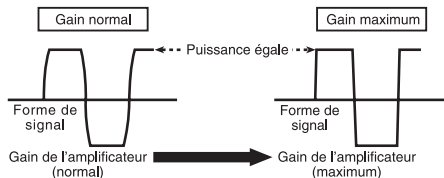
Réglage correct du gain

- Fonction de protection incluse pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil et/ou des haut-parleurs lié à une sortie excessive ou à une utilisation ou une connexion incorrecte.
- Lors de l'émission de sons à haut volume, etc., cette fonction coupe l'émission pendant quelques secondes. L'émission est cependant rétablie une fois le volume de l'appareil central baissé.

Réglage de l'appareil

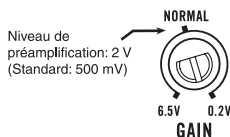
- Une coupure de la sortie son peut indiquer un réglage incorrect de la commande de gain. Afin de garantir une émission sonore continue lorsque le volume de l'appareil central est élevé, réglez la commande de gain de l'amplificateur à un niveau adapté au niveau de sortie maximal de la sortie préamp de l'appareil central de manière à ce que le volume ne nécessite aucune modification et à ce que les sorties excessives soient contrôlées.
- Le son de l'appareil est régulièrement coupé alors que les réglages du gain et du volume sont corrects. Dans de tels cas, veuillez contacter le Centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche.

Forme de signal lors de l'émission à volume élevé avec la commande de gain de l'amplificateur



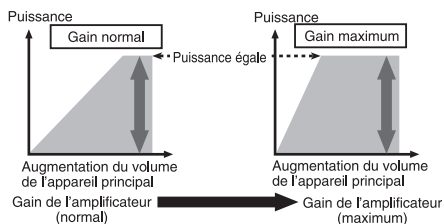
Forme de signal distordu avec sortie élevée, si vous augmentez le gain de l'amplificateur, la puissance n'est que légèrement modifiée. ■

Commande de gain de l'appareil



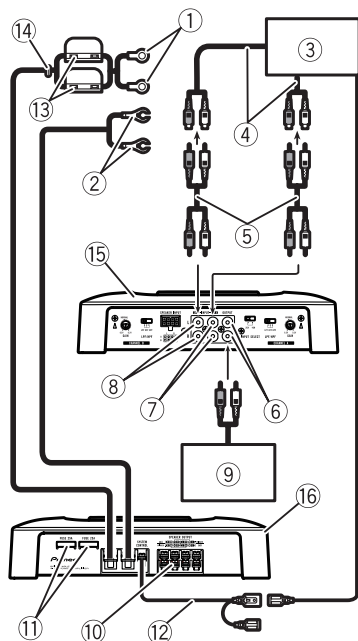
L'illustration ci-dessus représente le réglage de gain **NORMAL**.

Relation entre le gain de l'amplificateur et la puissance de sortie de l'appareil central



Si le gain de l'amplificateur est augmenté de manière incorrecte, les distorsions augmentent sans que la puissance soit beaucoup plus importante.

Schéma de connexion



- ① Fil de batterie rouge spécial RD-223 (vendu séparément)
Une fois toutes les autres connexions de l'amplificateur effectuées, connectez la borne du fil de batterie de l'amplificateur à la borne positive (+) de la batterie.
- ② Fil de terre (noir) RD-223 (vendu séparément)
À connecter au châssis ou à la carrosserie en métal.
- ③ Système stéréo de véhicule avec jacks de sortie RCA (vendu séparément)
- ④ Sortie externe
Si une seule prise d'entrée est utilisée, ne connectez rien au jack d'entrée RCA B.
- ⑤ Fil de connexion avec prises RCA (vendu séparément)
- ⑥ Jack de sortie RCA
- ⑦ Jack d'entrée RCA A

- ⑧ Jack d'entrée RCA B
- ⑨ Amplificateur avec jacks d'entrée RCA (vendu séparément)
- ⑩ Bornes de sortie des haut-parleurs
Veuillez vous reporter à la section suivante pour les instructions de connexion des haut-parleurs. Reportez-vous à la page 24, *Connexions lors de l'utilisation du fil d'entrée des haut-parleurs.*
- ⑪ Fusible (25 A) × 2
- ⑫ Fil de la télécommande du système (vendu séparément)
Connectez la borne mâle du fil à la borne de la télécommande du système stéréo du véhicule (**SYSTEM REMOTE CONTROL**). La borne femelle peut être connectée à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée. Si le système stéréo du véhicule ne dispose pas d'une borne de télécommande, connectez la borne mâle à la borne d'alimentation via le contact d'allumage.
- ⑬ Fusible (30 A) × 2
- ⑭ Rondelle
- ⑮ Face arrière
- ⑯ Face avant



Remarque

Le commutateur **INPUT SELECT** (sélection de l'entrée) doit être réglé. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 18, *Réglage de l'appareil*.

Avant de connecter l'amplificateur



ATTENTION

- Fixez le câblage avec des serre-fils ou de la bande adhésive. Pour protéger le câblage, enroulez les sections en contact avec des pièces en métal dans du ruban adhésif.

Connexion des appareils

- Ne découpez jamais l'isolation de l'alimentation pour alimenter d'autres équipements. La capacité en courant du fil est limitée.

! PRÉCAUTION

- Ne raccourcissez jamais aucun fil, faute de quoi le circuit de protection risque de fonctionner de manière incorrecte.
- Ne mettez jamais le fil du haut-parleur directement à la terre et ne regroupez jamais les fils de sortie négatifs (⊖) de plusieurs haut-parleurs.
- Si le fil de la télécommande du système de l'amplificateur est connecté à la borne d'alimentation via le contact d'allumage (12 V c.c.), l'amplificateur reste sous tension que le système stéréo du véhicule soit allumé ou non, ce qui peut épuiser la batterie lorsque le moteur est à l'arrêt ou au ralenti.
- Installez et positionnez le fil de batterie vendu séparément aussi loin que possible des fils de haut-parleurs.

Installez et positionnez le fil de batterie vendu séparément, le fil de terre, les fils de haut-parleurs et l'amplificateur aussi loin que possible de l'antenne, du câble d'antenne et du syntoniseur. ▣

connexion incorrecte de l'amplificateur peut entraîner des anomalies de fonctionnement ou des blessures liées aux brûlures occasionnées par la surchauffe.

Pour le mode ponté d'un amplificateur deux canaux, avec une charge de 4Ω , câblez deux haut-parleurs de 8Ω en parallèle, ⊕ gauche et ⊖ droit (schéma A) ou utilisez un haut-parleur de 4Ω . Pour les autres amplificateurs, veuillez respecter le schéma de connexion des sorties de haut-parleurs pour le pontage indiqué à l'arrière : deux haut-parleurs de 8Ω en parallèle pour une charge de 4Ω ou un seul haut-parleur de 4Ω par canal. Pour toute autre requête, veuillez contacter le service clientèle ou votre revendeur Pioneer agréé local. ▣

À propos de la spécification adaptée du haut-parleurs

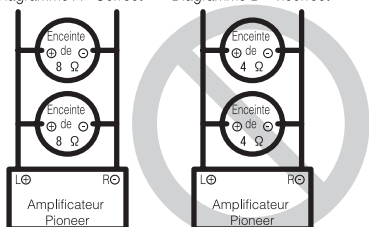
Vérifiez que les haut-parleurs sont conformes aux normes suivantes, faute de quoi ils présenteront un risque d'incendie, de fumée ou de dommages. L'impédance des haut-parleurs est de 2Ω à 8Ω ou de 4Ω à 8Ω pour les connexions pontées deux canaux et autres.

Haut-parleur d'extrêmes graves

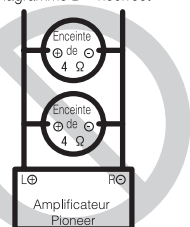
Canal du haut-parleur	Alimentation
Sortie quatre canaux	Entrée nominale : 70 W min.
Sortie deux canaux	Entrée nominale : 200 W min.
Sortie A du haut-parleur trois canaux	Entrée nominale : 70 W min.
Sortie B du haut-parleur trois canaux	Entrée nominale : 200 W min.

À propos du mode ponté

Diagramme A - Correct Diagramme B - Incorrect



Branchement en pont de 4Ω



Branchement en pont de 2Ω

L'impédance des haut-parleurs est de 4Ω maximum, veuillez vérifier soigneusement. Une

Haut-parleur autre que le haut-parleur d'extrêmes graves

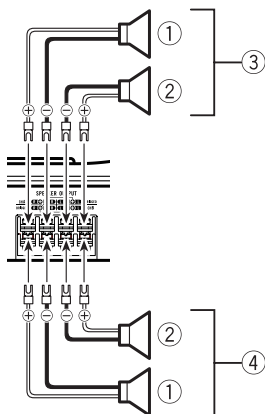
Canal du haut-parleur	Alimentation
Sortie quatre canaux	Entrée max. : 120 W min.
Sortie deux canaux	Entrée max. : 300 W min.
Sortie A du haut-parleur trois canaux	Entrée max. : 120 W min.
Sortie B du haut-parleur trois canaux	Entrée max. : 300 W min.



Connexion des haut-parleurs

Le mode de sortie des haut-parleurs peut être quatre, trois (stéréo + mono) ou deux (stéréo, mono) canaux. Connectez les fils des haut-parleurs en fonction du mode et des illustrations ci-dessous.

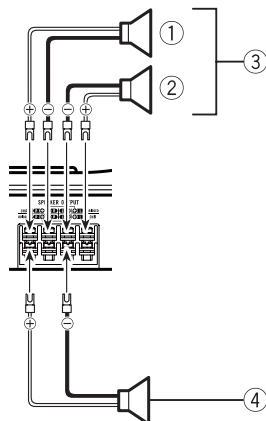
Sortie quatre canaux



- ① Droite
- ② Gauche
- ③ Sortie A du haut-parleur

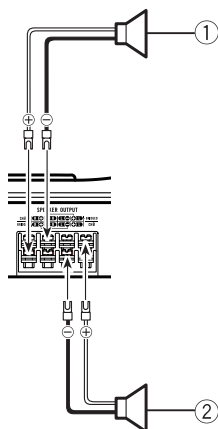
- ④ Sortie B du haut-parleur

Sortie trois canaux



- ① Droite
- ② Gauche
- ③ Sortie A du haut-parleur
- ④ Sortie B du haut-parleur (mono)

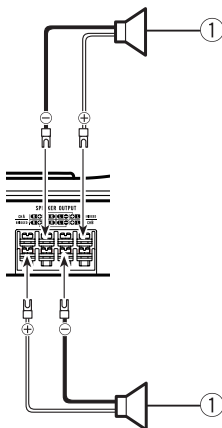
Sortie deux canaux (stéréo)



- ① Haut-parleur (droit)
- ② Haut-parleur (gauche)

Connexion des appareils

Sortie deux canaux (mono)



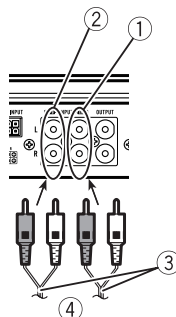
- ① Haut-parleur (mono)

Connexions lors de l'utilisation du jack d'entrée RCA

Connectez le jack de sortie RCA du système stéréo du véhicule et le jack d'entrée RCA de l'amplificateur.

Sortie quatre/trois canaux

- Faites glisser le commutateur **INPUT SELECT** (sélection de l'entrée) en position **4CH**.

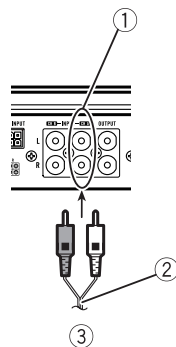


- ① Jack d'entrée RCA A
- ② Jack d'entrée RCA B
- ③ Fils de connexion avec prises RCA (vendus séparément)
- ④ Depuis le système stéréo du véhicule (sortie RCA)

Si une seule prise d'entrée est utilisée (lorsque le système stéréo du véhicule ne dispose que d'une seule sortie (sortie RCA), par exemple), connectez la prise sur le jack d'entrée RCA A (plutôt que sur le jack d'entrée RCA B).


Sortie deux canaux (stéréo)/(mono)

- Faites glisser le commutateur **INPUT SELECT** (sélection de l'entrée) en position **2CH**.



- ① Jack d'entrée RCA A

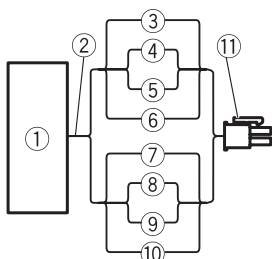
Pour la sortie deux canaux, connectez les prises RCA au jack d'entrée RCA A.


- ② Fil de connexion avec prises RCA (vendu séparément)
- ③ Depuis le système stéréo du véhicule (sortie RCA) 

Connexions lors de l'utilisation du fil d'entrée des haut-parleurs

Connectez les fils de sortie des haut-parleurs du système stéréo du véhicule à l'amplificateur à l'aide du fil d'entrée des haut-parleurs fourni.

- Ne connectez pas simultanément l'entrée RCA et l'entrée des haut-parleurs.



- ① Système stéréo du véhicule
- ② Sortie des haut-parleurs
- ③ Blanc : Canal A, ⊕ gauche
- ④ Blanc/noir : Canal A, ⊖ gauche
- ⑤ Gris/noir : Canal A, ⊖ droite
- ⑥ Gris : Canal A, ⊕ droite
- ⑦ Violet : Canal B, ⊕ droite
- ⑧ Violet/noir : Canal B, ⊖ droite
- ⑨ Vert/noir : Canal B, ⊖ gauche
- ⑩ Vert : Canal B, ⊕ gauche
- ⑪ Connecteur d'entrée des haut-parleurs
Vers la borne d'entrée des haut-parleurs de l'appareil. 

Connexion de la borne d'alimentation

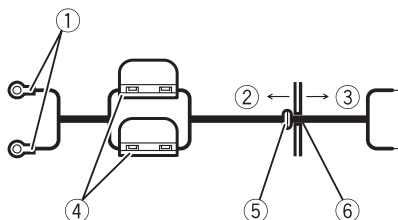
- L'utilisation d'un fil de terre RD-223 et d'un fil de batterie rouge spécial, disponibles séparément, est recommandée. Connectez le fil de la batterie directement sur la borne positive (⊕) de la batterie du véhicule et le fil de terre sur la carrosserie du véhicule.

ATTENTION

Si le fil de la batterie n'est pas fermement fixé à la borne à l'aide des vis de la borne, des risques de surchauffe, d'anomalie de fonctionnement et de blessures, brûlures mineures incluses, existent.

1 Positionnez le fil de la batterie du compartiment du moteur jusqu'à l'intérieur du véhicule.

Une fois toutes les autres connexions de l'amplificateur effectuées, connectez la borne du fil de batterie de l'amplificateur à la borne positive (⊕) de la batterie.



- ① Borne positive (⊕)
- ② Compartiment du moteur
- ③ Intérieur du véhicule
- ④ Fusible (30 A) × 2
- ⑤ Insérez la rondelle en caoutchouc du joint torique dans la carrosserie du véhicule.
- ⑥ Percez un trou de 14 mm dans la carrosserie du véhicule.

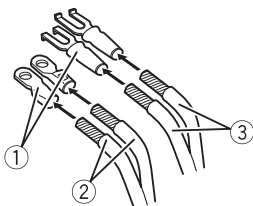
Connexion des appareils

2 Torsadez le fil de la batterie, le fil de terre et le fil de la télécommande du système.



3 Fixez les cosses aux extrémités des fils. Cosses non fournies.

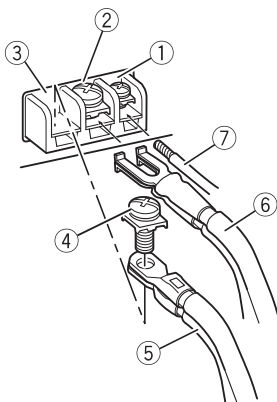
Utilisez des pinces, etc. pour serrer les cosses sur les fils.



- ① Cosse
- ② Fil de la batterie
- ③ Fil de terre

4 Connectez les fils à la borne.

Fixez fermement les fils à l'aide des vis de la borne.

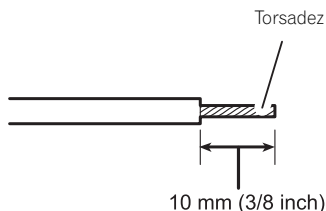


- ① Borne de la télécommande du système

- ② Borne de terre
- ③ Borne d'alimentation
- ④ Vis de la borne
- ⑤ Fil de la batterie
- ⑥ Fil de terre
- ⑦ Fil de la télécommande du système

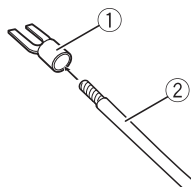
Connexion des bornes de sortie des haut-parleurs

1 Mettez l'extrémité des fils des haut-parleurs à nu à l'aide d'une pince coupante ou d'un cutter sur environ 10 mm et torsadez.



2 Fixez les cosses aux extrémités des fils des haut-parleurs. Cosses non fournies.

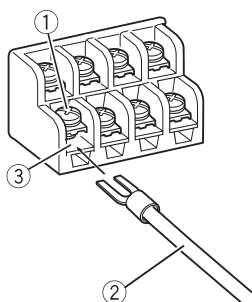
Utilisez des pinces, etc. pour serrer les cosses sur les fils.



- ① Cosse
- ② Fil du haut-parleur

3 Connectez les fils des haut-parleurs aux bornes de sortie des haut-parleurs.

Fixez fermement les fils des haut-parleurs à l'aide des vis de la borne.



- ① Vis de la borne
- ② Fils des haut-parleurs
- ③ Bornes de sortie des haut-parleurs ■

Installation


Avant d'installer l'amplificateur

ATTENTION

- Afin de garantir une installation correcte, utilisez les pièces fournies de la manière indiquée. Si vous utilisez des pièces autres que celles fournies, celles-ci risquent d'endommager des pièces internes de l'amplificateur ou peuvent se desserrer, ce qui entraînerait l'arrêt de l'amplificateur.
- Ne procédez pas à l'installation dans :
 - Des lieux où l'appareil peut blesser le conducteur ou les passagers en cas d'arrêt soudain du véhicule.
 - Des lieux où l'appareil peut gêner le conducteur, tels que sur le sol devant le siège du conducteur.
- Installez les vis autotaraudeuses de telle manière que la pointe des vis n'entre en contact avec aucun fil. Cela est important pour éviter toute coupure des fils par les vibrations du véhicule, ce qui pourrait entraîner un incendie.
- Assurez-vous que les fils ne sont pas coincés dans le mécanisme coulissant des sièges, ce qui pourrait entraîner un court-circuit.
- Lorsque vous percez pour installer l'amplificateur, vérifiez toujours qu'il n'y a aucune pièce derrière le panneau et que tous les câbles et équipements importants (conduites de carburant/freinage, câblage, par exemple) sont protégés des dommages.

PRÉCAUTION

- Afin de garantir une dissipation de la chaleur correcte au niveau de l'amplificateur, vérifiez les points suivants lors de l'installation :
 - Laissez suffisamment de place au-dessus de l'amplificateur pour permettre une ventilation correcte.
 - Ne couvrez pas l'amplificateur avec un tapis de sol ou de la moquette.

- Ne positionnez pas les fils dans des zones chaudes, à proximité de la sortie du chauffage, par exemple. La chaleur peut endommager l'isolation, ce qui entraînerait un court-circuit au niveau de la carrosserie du véhicule.
- L'emplacement d'installation optimal varie en fonction du modèle de véhicule. Fixez l'amplificateur à un emplacement suffisamment rigide.
- Commencez par effectuer des connexions temporaires, puis vérifiez que l'amplificateur et le système fonctionnent correctement.
- Une fois l'amplificateur installé, vérifiez que la roue de secours, le cric et les outils peuvent facilement être retirés. 

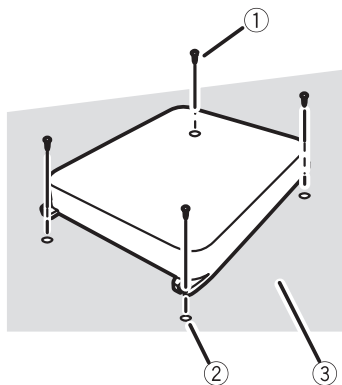
Exemple d'installation sur le tapis de sol ou le châssis

1 Placez l'amplificateur à l'emplacement d'installation souhaité.

Insérez les vis autotaraudeuses fournies (4 mm × 18 mm) dans les trous pour vis et appuyez sur les vis à l'aide d'un tournevis de manière à ce qu'une empreinte de l'emplacement des trous d'installation soit créée.

2 Percez des trous de 2,5 mm de diamètre au niveau des empreintes, sur le sol ou directement sur le châssis.

3 Installez l'amplificateur à l'aide des vis autotaraudeuses fournies (4 mm × 18 mm).



- ① Vis autotaraudeuses (4 mm × 18 mm)
- ② Percez un trou de 2,5 mm de diamètre.
- ③ Tapis de sol ou châssis ■

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	14,4 V CC (10,8 V à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation électrique	35 A (4 Ω en alimentation en continu)
Courant extrait en moyenne	9 A (4 Ω pour quatre canaux) 15 A (4 Ω pour deux canaux)
Fusible	25 A \times 2
Dimensions (L \times H \times P)	265 mm \times 62 mm \times 346 mm
Poids	3,8 kg (fils de câblage non inclus)
Puissance de sortie maximale	120 W \times 4 (4 Ω) / 300 W \times 2 (4 Ω)
Puissance de sortie continue	60 W \times 4 (à 14,4 V, 4 Ω , 20 Hz à 20 kHz 0,2 % THD) 150 W \times 2 (à 14,4 V, 4 Ω , 20 Hz à 20 kHz 0,8 % THD) 75 W \times 4 (à 14,4 V, 2 Ω , 20 Hz à 20 kHz 0,8 % THD)
Impédance de charge	4 Ω (2 Ω à 8 Ω acceptable) (Connexion pontée : 4 Ω à 8 Ω acceptable)
Réponse en fréquence	10 Hz à 50 Hz (+0 dB, -1 dB)
Rapport signal/bruit	95 dB (réseau IHF-A)
Distorsion	0,03 % (10 W, 1 kHz)
Séparation	70 dB (1 kHz)
Filtere passe-bas :	
Fréquence de coupure	80 Hz
Pente de coupure	-12 dB/octave
Filtere passe-haut :	
Fréquence de coupure	80 Hz
Pente de coupure	-12 dB/octave
Commande de gain :	
RCA	200 mV à 6,5 V
Haut-parleur	0,8 V à 26 V
Niveau d'entrée maximal/impédance :	
RCA	6,5 V/22 k Ω
Haut-parleur	26 V/90 k Ω

Caractéristiques CEA2006



Puissance de sortie	60 W RMS \times 4 canaux (à 14,4 V, 4 Ω et \leq 1 % THD+N) 150 W RMS \times 2 canaux (à 14,4 V, 4 Ω PONTÉ et \leq 1 % THD+N) 75 W RMS \times 4 canaux (à 14,4 V, 2 Ω et \leq 1 % THD+N)
Rapport S/B	80 dBA (référence : 1 W sur 4 Ω)



Remarques

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.
- Le courant extrait moyen correspond quasiment au courant maximal extrait par cet appareil lors de l'entrée d'un signal audio. Utilisez cette valeur lors du calcul du courant total extrait par plusieurs amplificateurs.

01 Antes de comenzar

Servicio posventa para productos

Pioneer **31**

Visite nuestro sitio Web **31**

Antes de conectar/instalar el
amplificador **31**

02 Configuración de la unidad

Qué es cada cosa **33**

Configuración correcta de la ganancia **33**

03 Conexión de las unidades

Diagrama de conexión **35**

Antes de conectar el amplificador **35**

Acerca del modo en puente **36**

Acerca de una especificación adecuada del
altavoz **36**

Conexión de altavoces **37**

Conexiones al utilizar una toma de entrada
RCA **38**

Conexiones al utilizar el cable de entrada del
altavoz **38**

Conexión del terminal de potencia **39**

Conexión de los terminales de salida del
altavoz **40**

04 Instalación

Antes de instalar el amplificador **42**

Ejemplo de instalación en la alfombra o
chasis **42**

Información adicional

Especificaciones **44**

Antes de comenzar

Muchas gracias por la adquisición de este producto PIONEER. Está diseñado para que lo pueda disfrutar durante muchos años. PIONEER RECOMIENDA RECURRIR A UN INSTALADOR PROFESIONAL DEBIDO A LA COMPLEJIDAD DEL PRODUCTO. Lea con detenimiento todas las instrucciones y las **ADVERTENCIAS** de este manual antes de tratar de operarlo. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el distribuidor oficial Pioneer más cercano o con un especialista en instalaciones. ■

Servicio posventa para productos Pioneer

Póngase en contacto con el concesionario o distribuidor al que compró esta unidad para obtener el servicio posventa (incluidas las condiciones de garantía) o cualquier otra información. En caso de que no esté disponible la información necesaria, póngase en contacto con las empresas enumeradas abajo. No envíe su producto para su reparación a las empresas cuyas direcciones se indican abajo sin haberse puesto antes en contacto con ellas.

EE.UU.

Pioneer Electronics (USA) Inc.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801-1760
800-421-1404

CANADÁ

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
1-877-283-5901
905-479-4411

Para obtener información sobre la garantía, véase la hoja de Garantía limitada adjunta a este producto. ■

Visite nuestro sitio Web

Visítenos en el siguiente sitio:

<http://www.pioneerelectronics.com>

- 1 Registre su producto. Los datos de su compra permanecerán archivados para que pueda consultar esta información en caso de reclamar a la compañía de seguros por pérdida o robo.
- 2 Reciba informes actualizados sobre los últimos productos y tecnologías.
- 3 Descargue manuales de instrucciones, solicite catálogos de productos, busque nuevos productos y disfrute de muchos beneficios más. ■

Antes de conectar/instalar el amplificador



ADVERTENCIA


- Se recomienda el uso del cable de batería rojo especial y el de toma a tierra RD-223, disponibles por separado. Conecte el cable de batería directamente al terminal positivo ⊕ de la batería del automóvil y el cable de puesta a tierra a la carrocería del automóvil.
- Esta unidad está pensada para vehículos con una batería de 12 voltios y una conexión a tierra negativa. Antes de instalar en un vehículo recreacional, camión o autobús, compruebe el voltaje de la batería.
- Utilice siempre un fusible con la tensión nominal indicada. El uso de un fusible inadecuado podría provocar sobrecalentamiento y humo, daños en el producto y lesiones, e incluso quemaduras.

- Compruebe las conexiones de la fuente de alimentación y los altavoces si se funde el fusible del cable de la batería vendido por separado o el fusible del amplificador. Determine y solucione el problema y después, reemplace el fusible por otro de características idénticas.
- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que podría ser motivo de descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y sobrecalentamiento.

Las superficies del amplificador y cualquier altavoz acoplado pueden calentarse y ocasionar quemaduras menores.

- Ante cualquier situación atípica, la fuente de alimentación del amplificador se desconecta para evitar fallos de funcionamiento en la unidad. Si esto ocurre, DESCONECTE el sistema y compruebe las conexiones de la fuente de alimentación y del altavoz. Si no consigue determinar el problema, contacte con su distribuidor.
- Desconecte siempre de antemano el terminal negativo \ominus de la batería a fin de evitar riesgos de descarga eléctrica o un cortocircuito durante la instalación.

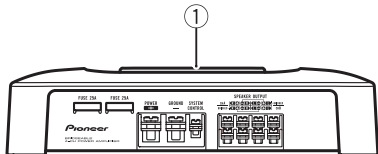
PRECAUCIÓN

- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo para escuchar los sonidos procedentes del exterior del vehículo.
- El uso prolongado del estéreo del vehículo mientras el motor permanece inactivo o en marcha al ralentí puede agotar la batería. 

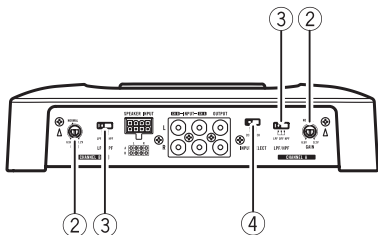
Configuración de la unidad

Qué es cada cosa

Parte delantera



Parte trasera



Para ajustar el interruptor, si es preciso utilice un destornillador de cabeza plana.

① Indicador de encendido

El indicador de encendido se ilumina para indicar que está activado (ON).

② Control de GAIN (ganancia)

Mediante el ajuste de los controles de ganancia **CHANNEL A** (canal A) y **CHANNEL B** (canal B) se puede regular la salida de estéreo del vehículo al amplificador Pioneer. El ajuste predeterminado corresponde a la posición **NORMAL**.

Si la salida sigue siendo baja, incluso al subir el volumen del estéreo del vehículo, posicione los controles en un nivel más bajo. Si se escucha cierta distorsión al subir el volumen del estéreo del vehículo, posicione estos controles en un nivel superior.

- Si sólo utiliza un conector de entrada, configure los controles de ganancia en las salidas del altavoz A y B en la misma posición.
- Para el uso con un estéreo de vehículo provisto de RCA (salida estándar de 500

mV), posicione en **NORMAL**. Para el uso con un estéreo de vehículo Pioneer provisto de RCA, con una salida máx. de 4 V o superior, ajuste el nivel para que coincida con la salida de estéreo del vehículo.

③ Interruptor de selección de LPF (filtro de paso bajo)/HPF (filtro de paso alto)

Cambia los ajustes según el altavoz conectado.

- Cuando el altavoz de subgraves esté conectado:
Seleccione **LPF**. Esta opción elimina las frecuencias altas y reproduce las bajas.
- Cuando el altavoz de toda la gama esté conectado:
Seleccione **HPF** o **OFF**. **HPF** elimina las frecuencias bajas y reproduce las altas. **OFF** reproduce la gama completa de frecuencias.

④ Interruptor de INPUT SELECT (selección de entrada)

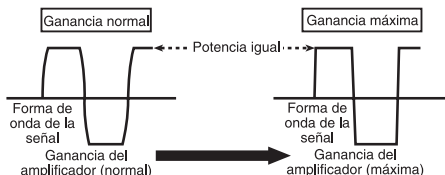
Seleccione **2CH** para la entrada de dos canales y **4CH** para la entrada de cuatro canales.

Configuración correcta de la ganancia

- Función de protección incluida para evitar posibles fallos en la unidad y/o altavoces debido a una salida excesiva, al uso incorrecto o a una conexión inadecuada.
- Al reproducir sonidos demasiado altos, etc., esta función interrumpe la reproducción durante unos segundos como una función normal, y retoma la reproducción cuando se baja el volumen de la unidad principal.

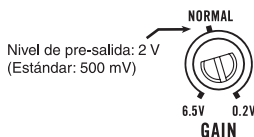
- Una interrupción en la salida de sonido puede indicar un ajuste incorrecto del control de ganancia. Para garantizar una reproducción continua cuando el volumen de la unidad es alto, configure el control de ganancia del amplificador en un nivel adecuado para el nivel de salida máx. del preamplificador (pre-out), de manera que el volumen permanezca sin cambios y le permita controlar la salida excesiva.
- Una vez corregido el volumen y los ajustes de ganancia, el sonido de la unidad aún se interrumpe cada cierto tiempo. De presentarse esta situación, contacte con el centro de servicio Pioneer autorizado más cercano.

Forma de onda de la señal en la reproducción con el volumen alto utilizando el control de ganancia del amplificador



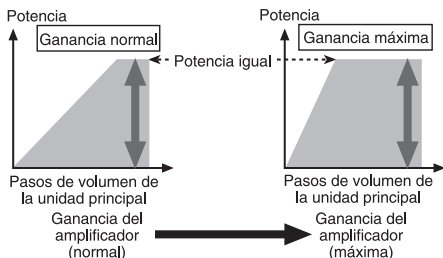
Forma de onda distorsionada con salida alta, si se aumenta la ganancia del amplificador sólo se modifica ligeramente la potencia. ■

Control de ganancia de esta unidad



La imagen anterior muestra un ajuste de ganancia **NORMAL**.

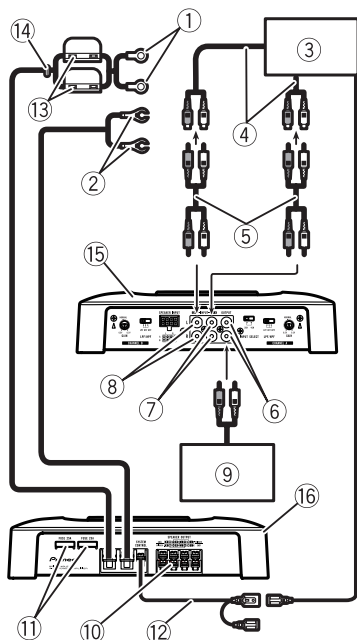
Relación entre ganancia del amplificador y corriente de salida de la unidad principal



Si la ganancia del amplificador se aumenta incorrectamente, sólo incrementará la distorsión, con un ligero aumento de la potencia.

Conexión de las unidades

Diagrama de conexión



- ① Cable de batería rojo especial RD-223 (se vende por separado)
Tras completar el resto de conexiones del amplificador, finalmente conecte el terminal del cable de la batería del amplificador al terminal positivo (+) de la batería.
- ② Cable de puesta a tierra (negro) RD-223 (se vende por separado)
Conecte a la carrocería metálica o chasis.
- ③ Estéreo del vehículo con tomas de salida RCA (se venden por separado)
- ④ Salida externa
Si sólo se utiliza un conector de entrada, no conecte nada a la toma de entrada RCA B.
- ⑤ Conexión de cable con conectores de terminal RCA (se venden por separado)
- ⑥ Toma de salida RCA
- ⑦ Toma de entrada RCA A
- ⑧ Toma de entrada RCA B

- ⑨ Amplificador con tomas de entrada RCA (se vende por separado)
- ⑩ Terminales de salida del altavoz
Consulte la siguiente sección para instrucciones sobre la conexión del altavoz. Consulte *Conexiones al utilizar el cable de entrada del altavoz* en la página 38.
- ⑪ Fusible (25 A) × 2
- ⑫ Cable de control a distancia del sistema (se vende por separado)
Conecte el terminal macho de este cable al terminal del control a distancia del sistema en el estereo del vehículo (**SYSTEM REMOTE CONTROL**). El terminal hembra se puede conectar al terminal del control del relé de la antena del automóvil. Si el estereo del vehículo no dispone de un terminal para el control a distancia del sistema, conecte el terminal macho al terminal de potencia a través de la llave de encendido.
- ⑬ Fusible (30 A) × 2
- ⑭ Ojal
- ⑮ Parte trasera
- ⑯ Parte delantera



Nota

El interruptor de **INPUT SELECT** (selección de entrada) debe estar configurado. Para más información, consulte *Configuración de la unidad* en la página 33. ▣

Antes de conectar el amplificador



ADVERTENCIA

- Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Para proteger el cableado, revista con cinta adhesiva las secciones en contacto con las partes metálicas.

- Nunca corte el aislamiento de la fuente de alimentación para alimentar otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca acorte ningún cable, ya que el circuito de protección podría no funcionar correctamente.
- Nunca ponga directamente a tierra el cable del altavoz ni junte varios cables conductores negativos (\ominus).
- Si el cable de control a distancia del sistema del amplificador está conectado a un terminal de potencia a través de la llave de encendido (12 V de CC), el amplificador permanecerá activo tanto si el estéreo del vehículo está apagado o encendido, lo que puede agotar la batería si el motor permanece inactivo o en marcha al ralentí.
- Instale y pase el cable de la batería (adquirido por separado) lo más lejos posible de los cables del altavoz.

Instale y pase el cable de la batería (adquirido por separado), junto con el cable de puesta a tierra y los cables del altavoz y el amplificador lo más lejos posible de la antena, del cable de la antena y del sintonizador. \square

La impedancia del altavoz es de 4Ω máx.; por favor, compruébelo detenidamente. La conexión incorrecta al amplificador puede resultar en un funcionamiento defectuoso o causar lesiones debido a quemaduras por sobrecalentamiento.

El modo en puente en un amplificador de dos canales, con una carga de 4Ω , permite disponer de dos altavoces de 8Ω en paralelo, izquierdo \oplus y derecho \ominus (diagrama A) o utilizar un único altavoz de 4Ω . En el caso de otros amplificadores, siga el diagrama de conexión de salida del altavoz para la unión en puente que se indica: dos altavoces de 8Ω en paralelo para una carga de 4Ω o un único altavoz de 4Ω por canal.

Para cualquier otra consulta, contacte con el distribuidor autorizado por Pioneer o diríjase al servicio de atención al cliente. \square

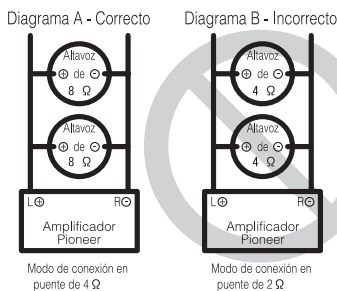
Acerca de una especificación adecuada del altavoz

Asegúrese de que los altavoces cumplen con los siguientes estándares; en caso contrario, existe cierto riesgo de incendio, humo y otros daños. La impedancia del altavoz es de 2Ω a 8Ω , o de 4Ω a 8Ω en las conexiones de dos canales y otras en puente.

Altavoz de subgraves

Canal del altavoz	Potencia
Salida de cuatro canales	Entrada nominal: Mín. 70 W
Salida de dos canales	Entrada nominal: Mín. 200 W
Salida de altavoz A de tres canales	Entrada nominal: Mín. 70 W
Salida de altavoz B de tres canales	Entrada nominal: Mín. 200 W

Acerca del modo en puente



Conexión de las unidades

Aparte del altavoz de subgraves

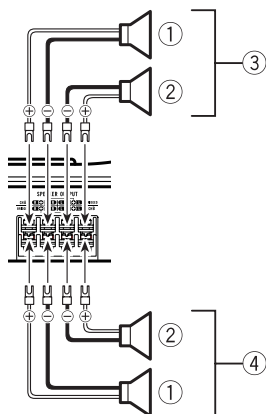
Canal del altavoz	Potencia
Salida de cuatro canales	Entrada máx.: Mín. 120 W
Salida de dos canales	Entrada máx.: Mín. 300 W
Salida de altavoz A de tres canales	Entrada máx.: Mín. 120 W
Salida de altavoz B de tres canales	Entrada máx.: Mín. 300 W



Conexión de altavoces

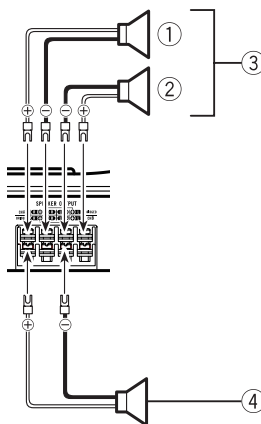
El modo de salida del altavoz puede ser de cuatro, tres (estéreo + mono) o dos canales (estéreo, mono). Conecte los conectores del altavoz según el modo y las figuras detalladas a continuación.

Salida de cuatro canales



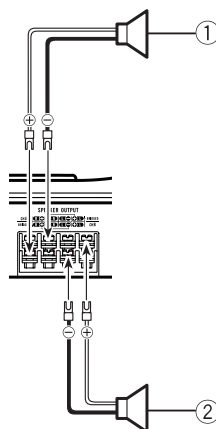
- ① Derecha
- ② Izquierda
- ③ Salida de altavoz A
- ④ Salida de altavoz B

Salida de tres canales



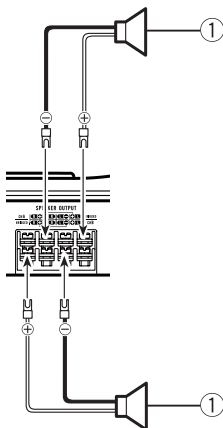
- ① Derecha
- ② Izquierda
- ③ Salida de altavoz A
- ④ Salida de altavoz B (mono)

Salida de dos canales (estéreo)



- ① Altavoz (derecho)
- ② Altavoz (izquierdo)

Salida de dos canales (mono)



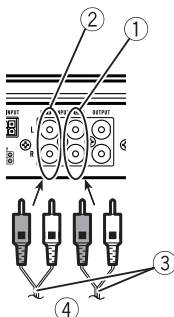
- ① Altavoz (mono)

Conexiones al utilizar una toma de entrada RCA

Conecte la toma de salida RCA del estero del vehículo y la toma de entrada RCA del amplificador.

Salida de cuatro canales / tres canales

- Deslice el interruptor **INPUT SELECT** (selector de entrada) a la posición **4CH**.

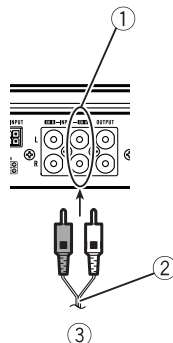


- ① Toma de entrada RCA A

- Toma de entrada RCA B
- Conexión de los cables con conectores RCA (se venden por separado)
- Desde el estero del vehículo (salida RCA)
Si sólo se utiliza un conector de entrada, por ejemplo: cuando el estero del vehículo sólo tiene una salida (salida RCA), conecte el conector a la toma de entrada RCA A en vez de B.

Salida de dos canales (estéreo) / (mono)

- Deslice el interruptor **INPUT SELECT** (selector de entrada) a la posición **2CH**.



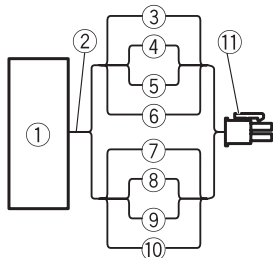
- Toma de entrada RCA A
Para la salida de dos canales, conecte los conectores RCA a la toma de entrada RCA A.
- Conexión de cable con conectores de terminal RCA (se venden por separado)
- Desde el estero del vehículo (salida RCA)

Conexiones al utilizar el cable de entrada del altavoz

Conecte los cables de salida de los altavoces del equipo estero del vehículo al amplificador mediante el cable de entrada del altavoz suministrado.

Conexión de las unidades

- No conecte la entrada RCA ni la entrada del altavoz al mismo tiempo.



- ① Estéreo del vehículo
- ② Salida del altavoz
- ③ Blanco: Can. A, izquierdo ⊕
- ④ Blanco/negro: Can. A, izquierdo ⊖
- ⑤ Gris/negro: Can. A, derecho ⊖
- ⑥ Gris: Can. A, derecho ⊕
- ⑦ Violeta: Can. B, derecho ⊕
- ⑧ Violeta/negro: Can. B, derecho ⊖
- ⑨ Verde/negro: Can. B, izquierdo ⊖
- ⑩ Verde: Can. B, izquierdo ⊕
- ⑪ Conector de entrada del altavoz
A terminal de entrada del altavoz de esta unidad. ■

Conexión del terminal de potencia

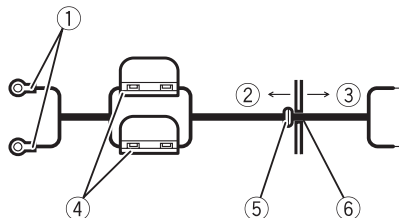
- Se recomienda el uso del cable de batería rojo especial y el de toma a tierra RD-223, disponibles por separado. Conecte el cable de batería directamente al terminal positivo (⊕) de la batería del vehículo y el cable de puesta a tierra a la carrocería del coche.

⚠ ADVERTENCIA

Si el cable de la batería no está correctamente fijado al terminal mediante los tornillos para terminales, existe cierto riesgo de sobrecalentamiento, funcionamiento defectuoso y daños, incluyendo pequeñas quemaduras.

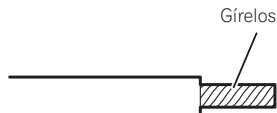
1 Pase el cable de la batería desde el compartimento del motor hasta el interior del vehículo.

Tras completar el resto de conexiones del amplificador, finalmente conecte el terminal del cable de la batería del amplificador al terminal positivo (⊕) de la batería.



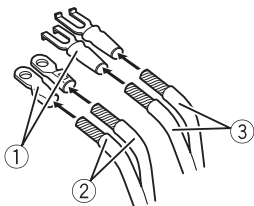
- ① Terminal positivo (⊕)
- ② Compartimento del motor
- ③ Interior del vehículo
- ④ Fusible (30 A) × 2
- ⑤ Inserte el ojal elástico de la junta tórica en la carrocería.
- ⑥ Perfore un agujero de 14 mm en el vehículo.

2 Introduzca el cable de la batería, el de puesta a tierra y el del control a distancia del sistema.



3 Acople las lengüetas a los extremos del cable. Lengüetas no facilitadas.

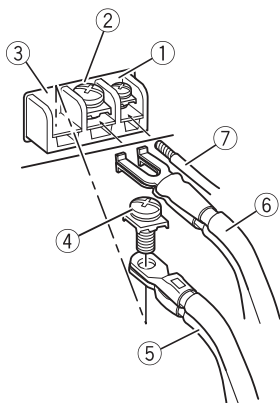
Utilice alicates, etc. para fijar las lengüetas a los cables.



- ① Lengüeta
- ② Cable de batería
- ③ Cable de puesta a tierra

4 Conecte los cables al terminal.

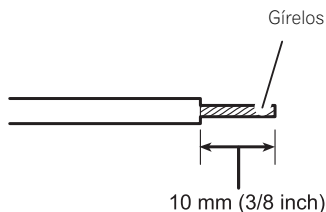
Fije los cables firmemente utilizando los tornillos para terminales.



- ① Terminal de control a distancia del sistema
- ② Terminal de puesta a tierra
- ③ Terminal de potencia
- ④ Tornillos para terminales
- ⑤ Cable de batería
- ⑥ Cable de puesta a tierra
- ⑦ Cable de control a distancia del sistema

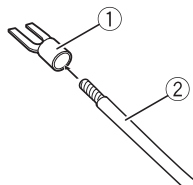
Conexión de los terminales de salida del altavoz

1 Con unas tenazas o un cúter deje al descubierto aproximadamente 10 mm de los extremos de los cables de los altavoces y enróllelos.



2 Acople las lengüetas a los extremos del cable del altavoz. Lengüetas no facilitadas.

Utilice alicates, etc. para fijar las lengüetas a los cables.

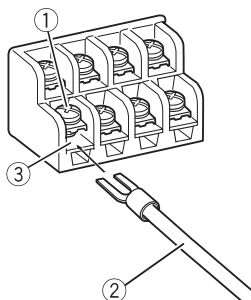


- ① Lengüeta
- ② Cable del altavoz

3 Conecte los cables del altavoz a los terminales de salida del altavoz.

Fije los cables del altavoz firmemente utilizando los tornillos para terminales.

Conexión de las unidades



- ① Tornillos para terminales
- ② Cables del altavoz
- ③ Terminales de salida del altavoz

Antes de instalar el amplificador


ADVERTENCIA

- Para garantizar una instalación correcta, utilice las piezas facilitadas del modo indicado. El uso de otras piezas diferentes a las facilitadas, puede dañar las partes internas del amplificador o aflojarse haciendo que éste se apague.
- No instalar en:
 - Lugares donde pueda lesionar al conductor o a los pasajeros en caso de detener el vehículo de repente.
 - Lugares donde pueda interferir con la conducción, como es la zona situada en frente del asiento del conductor.
- Coloque tornillos con rosca cortante de tal manera que el extremo del tornillo no toque ningún cable. Esto es muy importante para evitar que los cables terminen cortándose por la vibración del vehículo, lo que podría ocasionar un incendio.
- Asegúrese de que los cables no quedan atrapados entre mecanismos en movimiento, lo que podría producir un cortocircuito.
- Cuando realice un agujero para instalar el amplificador, asegúrese siempre de que no haya ninguna pieza detrás del panel y proteja todos los cables y equipos importantes (por e.j.: líneas de freno/combustible, cableado eléctrico) para evitar daños.

PRECAUCIÓN

- Para garantizar una disipación térmica adecuada del amplificador, asegúrese de lo siguiente durante la instalación:
 - Deje suficiente espacio sobre el amplificador para que la ventilación sea adecuada.
 - No cubra el amplificador con una alfombra o moqueta.
- Evite que los cables pasen a través de zonas calientes, como las salidas del calentador. El

calor puede dañar el aislamiento, ocasionando un cortocircuito en el vehículo.

- El lugar idóneo para la instalación difiere según el modelo del vehículo. Fije el amplificador a un lugar lo suficientemente rígido.
- En primer lugar, realice conexiones temporales y compruebe que el amplificador y el sistema funcionan correctamente.
- Después de instalar el amplificador, confirme que la rueda de repuesto, las tomas y demás herramientas pueden retirarse fácilmente. 

Ejemplo de instalación en la alfombra o chasis

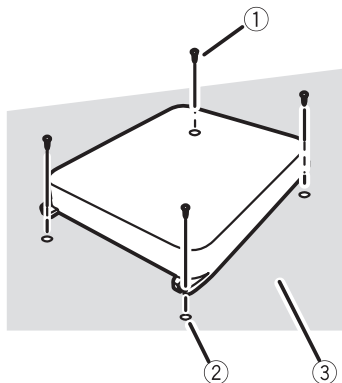
1 Coloque el amplificador en el lugar de instalación deseado.

Inserte los tornillos con rosca cortante facilitados (4 mm x 18 mm) en los agujeros correspondientes y aprételos con un destornillador de manera que dejen una marca donde se van a realizar los agujeros de instalación.

2 Perfore orificios de 2,5 mm de diámetro en el punto marcado, ya sea en la alfombra o directamente en el chasis.

Instalación

3 Instale el amplificador utilizando los tornillos con rosca cortante facilitados (4 mm x 18 mm).



- ① Tornillos con rosca cortante (4 mm × 18 mm)
- ② Perfore un orificio de 2,5 mm de diámetro
- ③ Moqueta o chasis del automóvil

Información adicional

Especificaciones

Fuente de alimentación	14,4 V CC (10,8 V a 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra	Tipo negativo
Consumo actual	35 A (a potencia continua, 4 Ω)
Consumo de corriente promedio	9 A (4 Ω para cuatro canales)
	15 A (4 Ω para dos canales)
Fusible	25 A \times 2
Dimensiones (An \times Al \times Pr)	265 mm \times 62 mm \times 346 mm
Peso	3,8 kg (conectores para cableado no incluidos)
Potencia de salida máxima	120 W \times 4 (4 Ω) / 300 W \times 2 (4 Ω)
Potencia de salida continua	60 W \times 4 (a 14,4 V, 4 Ω , 20 Hz a 20 kHz 0,2% THD)
	150 W \times 2 (a 14,4 V, 4 Ω , 20 Hz a 20 kHz 0,8% THD)
	75 W \times 4 (a 14,4 V, 2 Ω , 20 Hz a 20 kHz 0,8% THD)
Impedancia de carga	4 Ω (2 Ω a 8 Ω permisible) (Conexión de puente: 4 Ω a 8 Ω permisible)
Respuesta de frecuencia	10 Hz a 50 kHz (+0 dB, -1 dB)
Relación de señal a ruido	95 dB (red IHF-A)
Distorsión	0,03 % (10 W, 1 kHz)
Separación	70 dB (1 kHz)
Filtro de paso bajo:	
Frecuencia de corte	80 Hz
Pendiente de corte	-12 dB/oct
Filtro de paso alto:	
Frecuencia de corte	80 Hz
Pendiente de corte	-12 dB/oct
Control de ganancia:	
RCA	200 mV a 6,5 V
Altavoz	0,8 V a 26 V
Nivel de entrada máximo / impedancia:	
RCA	6,5 V / 22 k Ω
Altavoz	26 V / 90 k Ω

Especificaciones CEA2006



Potencia de salida	60 W RMS \times 4 canales (a 14,4 V, 4 Ω y \leq 1 % THD+N)
	150 W RMS \times 2 canales (a 14,4 V, 4 Ω PUENTE y \leq 1 % THD+N)
	75 W RMS \times 4 canales (a 14,4 V, 2 Ω y \leq 1 % THD+N)
Relación S/R	80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)



Notas

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones, para incorporar mejoras, sin previo aviso.
- El consumo de corriente promedio es casi el consumo de corriente máximo de esta unidad, cuando recibe una señal de audio. Utilice este valor cuando tenga que trabajar con la corriente total consumida por múltiples amplificadores de potencia.

*Register your product at
Enregistrez votre produit au
Registre su producto en*

<http://www.pioneerelectronics.com>

*See "Visit our website" page
Voir la page "Visitez notre site Web"
Consulte la página sobre "Visite nuestro sitio Web"*

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright
© 2008 par Pioneer Corporation. Tous
droits réservés.

Printed in Malaysia
Imprimé en Malaisie

<CZR5556-A> UC

<KNAZX> <08H00000>